

**Zeitschrift:** Kunst+Architektur in der Schweiz = Art+Architecture en Suisse = Arte+Architettura in Svizzera  
**Herausgeber:** Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte  
**Band:** 60 (2009)  
**Heft:** 1: Volkshäuser : eine neue Bauaufgabe im 20. Jahrhundert = Les Maisons du peuple : une nouvelle tâche architecturale au XXe siècle = Le Case del popolo : un nuovo tema progettuale del XX secolo

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

couleur sur la couverture de notre revue thématique. Trois ans auparavant, elle avait fait paraître dans nos colonnes un article intitulé «Six âges du monde» de la bibliothèque Supersaxo à Sion» (2000.3), dans lequel elle se révéla d'emblée comme une spécialiste de l'enluminure médiévale. Brigitte Roux a d'ailleurs consacré son mémoire de licence ainsi que sa thèse de doctorat à ce vaste sujet, et en particulier à sa zone d'influence en France. Cet enthousiasme a été à l'origine de plusieurs numéros thématiques d'*Art + Architecture* réalisés sous sa direction. Le premier, intitulé *Art et liturgie au Moyen Age* (2005.1), se penchait sur la relation, souvent négligée, entre l'art et l'objectif liturgique dans le christianisme médiéval. Les essais publiés dans son deuxième numéro approfondissaient *Les débuts du livre illustré* (2006.1), thématisant le lien stupéfiant qui existe entre l'enluminure médiévale et l'illustration actuelle et reproductible. L'accent était mis sur l'époque de la Réforme. Avec *Echanges artistiques à la fin du Moyen Age* (2007.3), Brigitte Roux se tournait une nouvelle fois vers son époque de prédilection en abordant la question des échanges artistiques aux XIV<sup>e</sup>, XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> siècles et en évoquant les responsables de ce transfert culturel, à savoir certains artistes. Le choix des sujets supposait une vision particulièrement large et revisitait une approche traditionnelle, mais jusqu'ici souvent trop intuitive et «mono-méthodique», de l'histoire de l'art. Peu après sa démission paraissait enfin le dernier

numéro dont elle ait assuré la rédaction, en collaboration avec Sabine Sommerer: *Animal Farm: l'architecture pour les animaux* (2008.4). Notre spécialiste du Moyen Age, qui se risquait là sur un terrain inhabituel, s'est spontanément jetée dans la brèche ouverte par ce numéro. Grâce à une habile approche interdisciplinaire, les rédactrices ont laissé entrevoir d'innombrables questions encore inexplorées à l'intérieur d'un thème rarement discuté dans l'histoire de l'art, et pourtant très présent dans notre vie quotidienne.

Avec le départ de Brigitte, nous perdons une personnalité enjouée, pleine d'humour, qui apportait beaucoup de vie et une certaine décontraction à la rédaction, en même temps qu'une solide assurance. Ses jugements sur les manuscrits de langue française, brillamment exposés, resteront une expérience aussi inoubliable que la compétence professionnelle qu'elle y exprimait. Nous la remercions cordialement de sa fructueuse collaboration et formons nos meilleurs vœux pour elle-même et sa famille. Nous espérons également que, non seulement elle restera fidèle à la SHAS, mais qu'elle y publiera encore de temps à autre un article, afin de donner bientôt un prolongement à cette nouvelle approche si réussie! *Matthias Walter*

Nous avons trouvé en *Karina Queijo* la personne qu'il fallait pour succéder à Brigitte Roux. Licenciée ès Lettres, elle a fait ses études d'histoire de l'art et de science des religions à l'Université

de Lausanne. Elle les a terminées en 2007 par un mémoire de licence sur l'art de la fresque au Moyen Age (titre: *Les peintures murales du XII<sup>e</sup> siècle à S. Maria in Cosmedin, Rome*). Durant sa formation, elle a réuni diverses expériences professionnelles en travaillant au Musée Romain de Vidy à Lausanne, au VitroCentre de Romont ainsi qu'à l'inventaire des monuments funéraires de la cathédrale de Lausanne. Depuis 2008, Karina Queijo est assistante de recherche pour le projet du Fonds national suisse *Rome et la culture gothique. Le XIII<sup>e</sup> siècle*. Parallèlement, elle s'intéresse beaucoup à l'histoire de l'art régional et travaille depuis 2007 à l'étude et à l'inventaire du patrimoine funéraire des temples vaudois.

Sa thèse de doctorat, entreprise sous la direction du professeur Serena Romano à l'Université de Lausanne, concerne également la Suisse et notamment l'histoire de la restauration aux XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles (Titre: *Perception et re-création de l'art médiéval dans les restaurations des XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles. L'exemple de la Suisse*).

Nous nous réjouissons d'accueillir au sein de notre équipe de rédaction d'*Art + Architecture en Suisse* une nouvelle collègue romande motivée et nous lui souhaitons une cordiale bienvenue. *rb*

INSERAT

## Konservatorische Restaurierungen von Putz und Stuckaturen

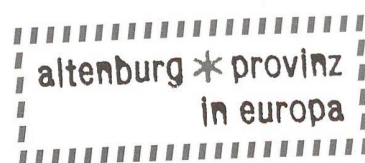
- Bestandesaufnahme/Analysen
- Konservierung
- Restaurierung
- Instandhaltung
- Konzepterarbeitung
- Dokumentation
- Expertisen
- Beratung

*Kradolfer*

Kradolfer GmbH

8570 Weinfelden  
Telefon 071 622 19 82  
www.kradolfer.ch

Kunstmuseum Olten  
Altenburg \* Provinz in Europa  
8. Februar bis 5. April 2009



Dienstag - Freitag 14 - 17 Uhr (Donnerstag bis 19 Uhr), Samstag und Sonntag 10 - 17 Uhr  
Kirchgasse 8, CH - 4603 Olten, Tel. + 41 62 212 86 76, www.kunstmuseumolten.ch





Herznach, Pfarrkirche St. Nikolaus. (L. Hüsler)

Sonntag, 7. Juni 2009

## Barockkirche und Verenakapelle Herznach

Das bis 1801 zum habsburgischen Vorderösterreich gehörende Fricktal weist zahlreiche barocke Kirchen aus dem 17. und 18. Jahrhundert auf. Zu ihnen gehört die Pfarrkirche St. Nikolaus in Herznach. Ein Besuch wert ist auch die St.-Verenakapelle.

Der auf einer Anhöhe thronende Gebäudekomplex mit Gotteshaus, Pfarrhaus, Beinhaus, Friedhof und Ringmauer gleicht einer Kirchenburg. Süd-deutscher und italienischer Barock prägen das Kircheninnere. Prachtvoll ausgestattet ist der Chor, gemäss Linus Birchler «eines der reizvollsten Raumgebilde der barocken Schweiz».

Etwas zehn Minuten Fussmarsch von der Kirche entfernt steht die Verenakapelle, die ins 10. Jahrhundert zurückreicht. Ein über 1000-jähriges Kreuzigungsrelief sowie ein spätgotischer Flügelaltar von 1516 aus der Kapelle befinden sich heute auf Schloss Lenzburg.

Führung durch: Dr. Linus Hüsler, Historiker, Ueken

**Treffpunkt:** Kirche Herznach, Parkplatz, 10.15 Uhr

**Ende der Veranstaltung:** Verenakapelle Herznach, ca. 12 Uhr

**Teilnehmerzahl:** 15–40

**Preis:** CHF 40.– für GSK-Mitglieder; CHF 45.– für übrige Teilnehmende.

**Der Betrag ist vor Ort in bar zu entrichten.**

**Anmeldefrist:** 4. Mai 2009

**Anmeldung:** mit dem Talon am Ende dieses Hefts

**Sie erhalten keine Bestätigung, aber eine Absage, falls die Führung ausgebucht sein sollte.**



Bad Säckingen, Blick vom Schweizer Ufer auf Holzbrücke und Stadt. (Postkarte)

Sonntag, 7. Juni 2009

## Bad Säckingen: Vom heiligen Fridolin, adligen Damen und einem verliebten Trompeter

Über die längste gedeckte Holzbrücke Europas gelangt man auf die ehemalige Rheininsel mit der einstigen Reichsabtei und dem Fridolinsmünster, dem der Rundgang schwergewichtig gewidmet ist.

Nach einem verheerenden Brand wurde zwischen 1343 und 1360 das gotische Münster errichtet, das beim Franzoseneinfall 1678 ausbrannte. Von der prachtvollen Ausstattung überlebte nur wenig, da Unachtsamkeit 1751 zu einem weiteren Brand führte. Den Feuersbrünsten verdanken wir einen einzigartigen Raum, komponiert aus romanischen Teilen und gotischem Baukörper, ausgestattet in Barock und Rokoko von den besten Meistern ihrer Zeit. Auf dem Spaziergang zum und vom Münster blicken wir auf die Stadt und ihre Geschichte und spüren dem verliebten Trompeter nach.

Führung durch: Jürg Andreas Bossardt, lic. phil. I, Kunsthistoriker, ehem. Denkmalpfleger des Kantons Aargau

**Treffpunkt:** Stein, Schweizer Brückenkopf der Holzbrücke, 14 Uhr

**Ende der Veranstaltung:** Bad Säckingen, Altstadt, ca. 17 Uhr

**Teilnehmerzahl:** 15–40

**Preis:** CHF 40.– für GSK-Mitglieder; CHF 45.– für übrige Teilnehmende.

**Der Betrag ist vor Ort in bar zu entrichten.**

**Anmeldefrist:** 4. Mai 2009

**Anmeldung:** mit dem Talon am Ende dieses Hefts

**Hinweis:** Identitätskarte oder Pass mitnehmen

**Sie erhalten keine Bestätigung, aber eine Absage, falls die Führung ausgebucht sein sollte.**





Basler Münster. (Erik Schmidt)

## BaselZürich – ZürichBasel

Auf dieser unterhaltsamen Stadtführung mit anschliessendem Sonntagsbrunch geht es um Ähnlichkeiten und Rivalitäten zwischen Basel und Zürich und um den Basler Frieden.

Die Basler haben angeblich Mühe mit den extrovertierten, selbstbewussten Zürchern. Was halten umgekehrt eigentlich die Zürcher von den Baslern? Spaziert man mit offenen Augen durch die beiden Städte, so entdeckt man viele BaselZürich-, ZürichBasel-Parallelen. Beide Städte waren zentrale Reformationsorte, beide liegen an wichtigen Handelsrouten und in beiden lenkten wichtige Zünfte das wirtschaftliche und gesellschaftliche Geschehen. Gut möglich, liegen gerade in all diesen Parallelen die dann doch feinen Unterschiede, die zum heutigen Rivalitätsdenken geführt haben. So war die Reformation in Basel durch den intellektuellen Johannes Oekolampad stark humanistisch geprägt, denkt man nur schon an die eigentlich undenkbare Bestattung des Erasmus von Rotterdam im reformierten Basler Münster. Der radikale Reformator Zwingli räumte derweilen in Zürich regelrecht auf. Oekolampad verschied im Kreise seiner Lieben, Zwingli auf dem Schlachtfeld.

Historikerinnen und Historiker haben tief in der Geschichtskiste der beiden Städte gegraben, auf der Suche nach Fakten, die einen unterhaltsamen und logischerweise faktenreicher Stadtrundgang entstehen liessen. Der Spaziergang durch die Basler Gassen geht dem einen oder anderen Klischee gründlich, aber auch mit Humor auf den Grund und räumt mit einigen Vorurteilen durchaus intellektuell auf.

Führung durch: HistorikerInnen und KunsthistorikerInnen von VISIT BASEL  
(26.4.09: Sarah Fenner; 3.5.09: Mike Stoll)

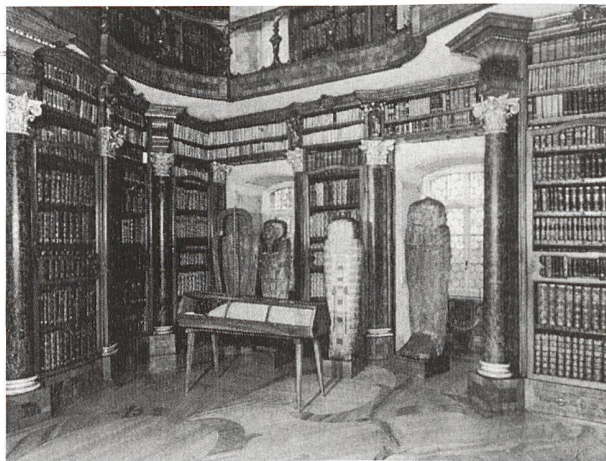
**Termine:** 26. April, 3. Mai 2009: jeweils Sonntag, 10.30 Uhr

**Treffpunkt:** Basler Altstadt (genaue Angaben erhalten Sie mit Ihrer Anmeldebestätigung)

**Preise:** CHF 45.00 inkl. Stadtführung und inkl. Sonntagsbrunch à discrétion im Löwenzorn

**Anmeldung: unbedingt erforderlich bei VISIT BASEL AG**, Teilnehmeradministration, Blumenrain 18, PF 1843, 4001 Basel, Tel. 061 261 33 33 oder [info@visitbasel.ch](mailto:info@visitbasel.ch). Die Stadtführung eignet sich nicht für Kinder. Sie erhalten eine Bestätigung und die Rechnung zugesandt.

**Informationen zu weiteren Führungen:** [www.visitbasel.ch](http://www.visitbasel.ch)



St. Gallen, ehemalige Benediktinerabtei, Stiftsbibliothek.

## St. Gallen: Auf den Spuren des Gallus

Der mittelalterliche Zeitgeist ist in der heutigen barocken Klosteranlage – Weltkulturerbe der UNESCO – immer noch spürbar.

An der Stelle, wo heute die barocke Klosterkirche von St. Gallen steht, baute der Mönch Gallus Anfang des 7. Jahrhunderts ein Oratorium und für sich eine Zelle. Am Ort der Gallus-Siedlung errichtete der alemannische Priester Otmar im Jahr 719 ein Kloster nach den Regeln des hl. Benedikt. Unter dem Schutz von Kaiser und Königen, geleitet von hochbegabten Äbten entwickelte es sich zu einem bedeutenden geistigen Zentrum des europäischen Abendlandes. Höhepunkt war das sogenannte Goldene Zeitalter vom 9. bis zum 10. Jahrhundert. Seit ungefähr 1740 wurde die Gallusabtei in weiten Teilen neu erbaut, und 1758–59 entstand einer der schönsten Bibliotheksräume im Bodenseeraum. Die Stiftsbibliothek und das Stiftsarchiv hüten bis heute unschätzbare Zeugnisse. In der Bibliothek sind es allein 2000 Handschriften: mehr als 400 davon sind über 1000 Jahre alt. Lassen Sie sich verzaubern von den über tausend Jahre alten Pergamenthandschriften in der Stiftsbibliothek. Hier kann das eine oder andere Geheimnis der gelehrten Mönche gelüftet werden.

**Termine:** Führungen bis April 2009: Samstag, 11 Uhr

**Treffpunkt:** St. Gallen, Tourist Information, Bahnhofplatz 1a

**Preise:** CHF 18.–; Kinder von 6–16 Jahren CHF 12.–.

**Anmeldung: bei Tourist Information: Tel. 071 227 37 37 oder [info@st.gallen-bodensee.ch](mailto:info@st.gallen-bodensee.ch)**

**Detaillierte Informationen:** [www.st.gallen-bodensee.ch](http://www.st.gallen-bodensee.ch)



13.–24. April 2009

Johanna Wirth Calvo, lic. phil. I, Kunsthistorikerin, Hispanistin

## Alt-Kastilien – Auf den Spuren von mächtigen Frauen und Schelmenhelden

Die Reise führt über die Geburtsstadt von Theresa von Avila in die Landstädtchen der Stammlande der mächtigen Königin Isabel und streift immer wieder die Wege des kleinen Lazarillo, des ersten spanischen Antihelden vor Don Quixote. Die verträumten Orte wie Calatañazor, Covarrubias und Silos bezaubern durch ihre Abgeschlossenheit und Stille.

### Reiseprogramm (Änderungen vorbehalten)

**Mo, 13.4.09: Flug nach Madrid, Fahrt nach Cuenca:** Cuenca, die einstige muslimische Stadt, thront auf einer Felsnase in einer immens bizarren Felslandschaft. Auf einem Stadtrundgang sehen Sie die Kathedrale und folgen den arabischen Spuren. 1 Übernachtung in Cuenca.

**Di, 14.4.09: Albarracín:** Albarracín war ein kleines, aber wichtiges maurisches Königreich. Heute überrascht die Stadt durch ihre mittelalterliche Struktur. 2 Nächte in Sigüenza.

**Mi, 15.4.09: Sigüenza – Alcalá:** Der berühmte Doncel in der Kathedrale von Sigüenza, die römischen Spuren und die Renaissance-Universität in Alcalá wie auch die Zerstörungen aus dem Spanischen Bürgerkrieg erzählen von der bewegten Geschichte dieser Gegend. Das Haus von Miguel de Cervantes bildet einen literarischen Höhepunkt dieser Etappe.

**Do, 16.4.09: Santa Maria de la Huerta – Santo Domingo de Silos:** Die wunderbar gelegenen Zisterzienserklöster in Huerta und das Benediktinerkloster in Silos sind durch ihre aussergewöhnliche Architektur und Bauplastik berühmt geworden. Mit ein bisschen Wetterglück erleben Sie hier die Stille und den grossen Sternenhimmel Kastiliens. 2 Übernachtungen in Silos.

**Fr, 17.4.09: Burgos:** Burgos war im Mittelalter die heimliche Hauptstadt des christlichen Spaniens – die gotische Kathedrale wurde als Grablege der Könige konzipiert. Im Kloster von Miraflores liess Isabel die Katholische ihre Eltern fürstlich bestatten, und in Huelgas erzählen das Kloster und die wichtige Textilsammlung anschaulich die Geschichte der Reconquista.

**Sa, 18.4.09: Soria, Calatañazor, Berlanga:** Soria war ursprünglich als das römische Numantia eine legendäre Stadt. Dann spazieren Sie durch das mittelalterliche Städtchen Calatañazor. Ein Höhepunkt der spanischen Freskenmalerei ist die unscheinbare Kapelle von Berlanga. 4 Übernachtungen in Avila.

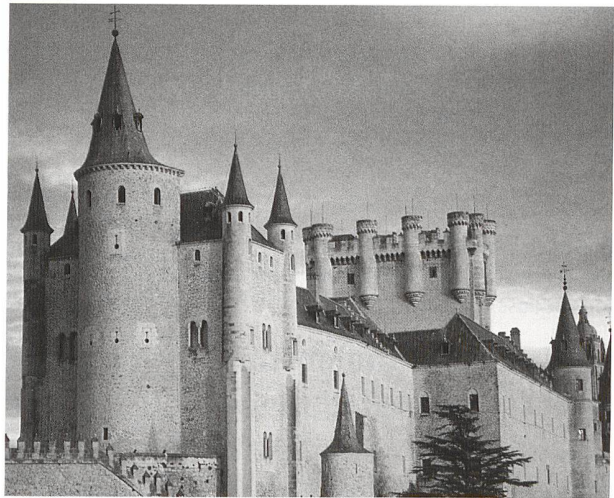
**Unterkunft:** Gute Erst- und Mittelklassehotels

**Verpflegung:** Halbpension

**Teilnehmerzahl:** 15–25 Personen

**Kosten:** ab/bis Zürich CHF 3990.– pro Person im Doppelzimmer, CHF 670.– Einzelzimmerzuschlag; Jahresversicherung CHF 84.– (Annulation, Extrarückreise)

**Leistungen:** Linienflug Zürich–Madrid retour, bequemer Bus; qualifizierte GSK-Studienreiseleiterin; alle Eintritte und Führungen



Segovia, Alcázar.

**So, 19.4.09: Avila (Día de la Hispanidad):** Avila hat weit mehr zu bieten als seine römische Stadtmauer, die unter Weltkulturschutz steht. Hier finden Sie Spuren der französischen Bildhauer aus der Romanik und der Gotik. Hier begann die mystische Kirchenreform der heiligen Theresa von Avila.

**Mo, 20.4.09: Segovia:** Segovia besass eine römisch-maurische Struktur wie Cuenca und Toledo. Heute dominieren der Alcázar und die Kathedrale das Stadtbild. Geniessen Sie den Spaziergang durch das verträumte Flusstal am Fuss der maurischen Stadtbefestigung!

**Di, 21.4.09: Alba de Tormes – Salamanca:** Im Dorf Alba ist Theresa von Avila gestorben, Grund genug für einen Besichtigungshalt. Die Universität Salamanca gehört zu den mittelalterlichen Universitäten, die später von den katholischen Königen gefördert wurden. Sie besitzt eine traumhafte Altstadt und zwei Kathedralen.

**Mi, 22.4.09: Guadarrama-Berge – Escorial:** Die Fahrt führt über die Berge von Guadarrama zum Escorial, dem Klosterpalast der Habsburger. Von hier aus hat Philipp II. sein Weltreich kontrolliert. Hier werden die spanischen Könige bestattet. Nur wenige Kilometer entfernt liess sich Franco sein überdimensioniertes Mausoleum bauen. 2 Übernachtungen in Toledo.

**Do, 23.4.09: Toledo:** Die westgotische Hauptstadt Toledo war in muslimischer Zeit ein wichtiges Zentrum für Silberwaren und Schwerter. Die kleine Moschee, zwei Synagogen und die riesige Kathedrale bilden den Höhepunkt einer Kunstreise auf den Spuren des maurischen, jüdischen und christlichen Spaniens.

**Fr, 24.4.09:** Transfer zum Flughafen Madrid und Rückflug nach Zürich.

**Hinweise und Bedingungen:** Diese Studienreise der Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte GSK wird von der rhz reisen ag organisiert und durchgeführt. Es gelten die Vertragsbedingungen von rhz reisen ag (Tel. 056 221 68 00), die GSK übernimmt keine Haftung.

**Anmeldung:** Bitte benutzen Sie den Anmeldetalon am Ende dieses Hefts.



10.–19. September 2009

Vera Heuberger, lic. phil. I, Anglistin und Architekturhistorikerin,  
Kuratorin Schloss Oberhofen

## Cumbria und Northumberland – Vom Lake District zur Kathedrale von Durham

Die beiden englischen Counties überraschen mit hervorragenden Zeugnissen aus der Römerzeit, dem Mittelalter und der Neuzeit bis zum 20. Jahrhundert. Sie erschliessen nicht nur ein breites Spektrum der englischen Geschichte und Kultur, sondern auch unterschiedliche Landschaftsbilder. Immer wieder wurden sie von Dichtern besungen und inspirierten Künstler, Denker und Architekten.

### Reiseprogramm (Änderungen vorbehalten)

**Do, 10.9.09: Wo sich Mittelalter und Neuzeit begegnen:** Flug Zürich–Manchester. Fahrt nach Sizergh Castle, das mit seinem Garten eine ideale Verbindung eingeht. 4 Übernachtungen in Bowness-on-Windermere im Lake District.

**Fr, 11.9.09: Von Poesie, Wohn- und Möbelkunst:** Dove Cottage war während einiger Zeit das Heim von William Wordsworth. Weiter geht es zur Arts-and-Crafts-Villa Blackwell House. Leighton Hall zeigt, wie gut sich in einem historischen Haus die Mischung von Einblick ins Privatleben der Besitzer und Hausgeschichte vermarkten lässt.

**Sa, 12.9.09: The Spirit of the Place:** In Beatrix Potters verwunschenem Haus Hill Top lässt sich erahnen, weshalb ihre beliebten Kinderbücher Weltruhm erlangen konnten. Das viktorianische Dampfschiffchen Gondola führt zu einem weiteren Ort, der Denken und Schreiben beflügelte: John Ruskins Heim über dem Lake of Coniston.

**So, 13.9.09: Gepflegte Kultur inmitten schroffer Landschaft:** Als die Klöster von König Heinrich VIII. aufgelöst wurden, musste die Cartmel Priory für den Bau von Holker Hall Land abtreten. Was aus der Priory geworden und wie sich Holker Hall entwickeln konnte, werden die Besuche beider Objekte verraten.

**Mo, 14.9.09: Von Idyllen zu Grossmachtgebahren:** In Rydal Mount, dem späteren Heim von Wordsworth, entzückt der Garten nicht weniger als die Lage des Hauses. Auch Dalemain liegt inmitten eines bezaubernden Gartens. Entlang der Hadriansmauer, die das römische Weltreich im Norden sicherte, eröffnen sich weite Landschaften. 3 Übernachtungen im ursprünglichen Manorhouse Linden Hall.

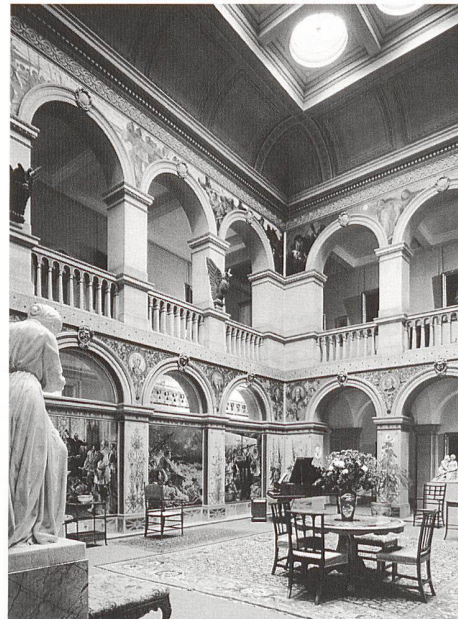
**Unterkunft:** Gute Mittelklassehotels

**Verpflegung:** 7 Hauptmahlzeiten

**Teilnehmerzahl:** 15–25 Personen

**Kosten:** ab/bis Zürich CHF 4360.– pro Person im Doppelzimmer, CHF 490.– Einzelzimmerzuschlag; Jahresversicherung CHF 84.– (Annulation, Extrarückreise)

**Leistungen:** Linienflug Zürich–Manchester retour, bequemer Bus; qualifizierte GSK-Studienreiseleiterin; alle Eintritte und Führungen



Wallington Hall, zentrale Halle.

**Di, 15.9.09: Die Insel einer grossartigen mittelalterlichen Buchkunst:** Das Kloster auf Lindisfarne, in dem im 8. Jahrhundert die berühmten Lindisfarne Gospels entstanden, ist zwar nur noch eine Ruine, scheint jedoch immer noch den mittelalterlichen Geist zu atmen. Sollten die Gezeiten einen längeren Aufenthalt auf der Insel zulassen, lohnt auch das Castle einen Besuch.

**Mi, 16.9.09: My Home is my Castle:** Zwei Häuser aus ganz unterschiedlichen Epochen führen Reichtum, Macht und Erfindungsgabe vor: Alnwick Castle gibt sich wehrhaft, imposant und «stately», Crag-side zeigt die spleenige Ader eines englischen Tüftlers.

**Do, 17.9.09: Exzentrische Bauten, Gartenanlagen und Inneneinrichtungen:** Selbst in ruinösem Zustand faszinieren Herrenhaus und altes Schloss von Belsay. In Wallington Hall ist schwer abzuschätzen, ob man nun dem Haus mit seinen Wandgemälden in der zentralen Halle oder den im 18. Jahrhundert angelegten Gartenbereichen mehr Aufmerksamkeit widmen sollte. 2 Übernachtungen in Durham.

**Fr, 18.9.09: Der Ort, wo der normannische Baustil zu höchster Blüte fand und wo die Gotik vorbereitet wurde:** Der ganze Tag ist der Universitäts- und Kathedralstadt Durham gewidmet. Am Morgen steht die sakrale Baukunst im Zentrum, der Nachmittag steht zur freien Verfügung.

**Sa, 19.9.09: Von Ostengland zurück nach Westengland:** Die nahezu 3-stündige Fahrt nach Manchester macht nochmals deutlich, worin sich die Landschaften von Ost- und Westengland unterscheiden. Flug Manchester–Zürich.

**Hinweise und Bedingungen:** Diese Studienreise der Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte GSK wird von der rhz reisen ag organisiert und durchgeführt. Es gelten die Vertragsbedingungen von rhz reisen ag (Tel. 056 221 68 00), die GSK übernimmt keine Haftung.

**Anmeldung:** Bitte benutzen Sie den Anmeldetalon am Ende dieses Hefts.



IGA Archäologie Konservierung  
Giesshübelstrasse 62i, 8045 Zürich

Fon 044 454 40 20  
Fax 044 454 40 15  
info@iga-restaurierung.ch  
www.iga-restaurierung.ch

Stuckatur

Restaurierung

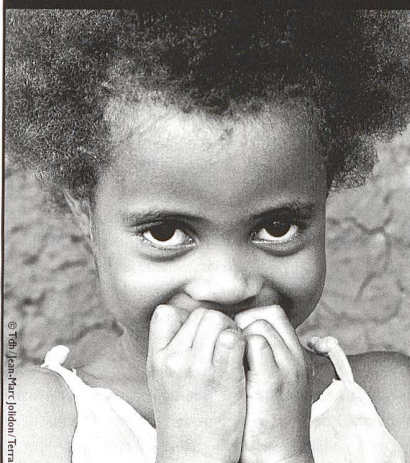
Konservierung

Bauuntersuchung

Baufaufnahme, Analyse, Beratung  
und Ausführung in den Bereichen  
historische Malerei, Stuckatur,  
Verputz und Mauerwerk

## EINE SOLIDARITÄTS- PATENSCHAFT

für die Zukunft der Kinder



Terre des hommes

021/654 67 67

Terre des hommes, En Budron C8,  
1052 Le Mont-sur-Lausanne  
E-mail info@tdh.ch

Gratisinserat



Kinderhilfe - [www.tdh.ch](http://www.tdh.ch)

DIE FOLGENDEN HEFTE  
À PARAÎTRE  
I PROSSIMI NUMERI

### 2009.2 (Mai 2009)

Pathos des Verzichts  
L'esthétique du renoncement  
L'estetica della rinuncia

### 2009.3 (Juli 2009)

Musik und Architektur  
Musique et architecture  
Musica e architettura

### 2009.4 (Oktober 2009)

Wandmalereien: Entdeckungen  
seit den 1970er-Jahren  
Peintures murales découvertes  
depuis les années 1970  
Pitture murali scoperte dopo gli anni 1970

### Mission Statement

*Kunst + Architektur in der Schweiz* ist eine Fachzeitschrift für Architektur- und Kunstgeschichte. Gleichzeitig ist sie das Mitteilungsblatt der Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte (GSK). Sie dient der kunstwissenschaftlichen Forschung, indem ausgewählte Themen und Fragestellungen zur Kunstgeschichte der Schweiz aufgegriffen und dargestellt werden. Die Zeitschrift ist eine Informationsplattform und richtet sich an ein kunstinteressiertes Publikum und an Fachpersonen der Kunstgeschichte und verwandter Disziplinen. Die Artikel erscheinen in Deutsch, Französisch oder Italienisch.

*Art + Architecture en Suisse*, l'organe d'information de la Société d'histoire de l'art en Suisse (SHAS), est une revue spécialisée en histoire de l'art et de l'architecture. Elle est au service de la recherche scientifique en matière d'art en ce sens qu'elle aborde et présente des questions et des thèmes choisis portant sur l'histoire de l'art en Suisse. La revue est une plateforme d'information qui s'adresse à un public d'amateurs ainsi qu'à des professionnels en histoire de l'art et dans des disciplines apparentées. Les articles paraissent en français, en allemand ou en italien.

*Arte + Architettura in Svizzera* è una rivista specializzata in storia dell'architettura e storia dell'arte ed è l'organo della Società di storia dell'arte in Svizzera (SSAS). Si profila quale strumento al servizio della ricerca storico-artistica, poiché propone e indaga tematiche e questioni inerenti la storia dell'arte in Svizzera, ed è una piattaforma informativa che si indirizza sia al pubblico interessato all'arte, sia agli specialisti di storia dell'arte e discipline affini. I contributi sono redatti in tedesco, in francese o in italiano.